|  |  |
| --- | --- |
| **Groupe Consultatif des RadiocommunicationsGenève, 26-28 avril 2017** | **logo_F_** |
|  |  |
|  |  |
|  | **Document RAG17/8-F** |
| **11 avril 2017** |
| **Original: anglais** |
| Fédération de Russie |
| proposition de création d'un Comité de coordination mixte de l'UIT pour le vocabulaire |

# 1 Introduction

Au cours des dernières années, la tenue de réunions conjointes du Comité de coordination mixte pour le vocabulaire (CCV) de l'UIT-R et du Comité de normalisation pour le vocabulaire de l'UIT-T (SCV) sous la houlette d'un même président a fait ses preuves.

A l'occasion de l'Assemblée des radiocommunications de 2015, l'équipe du CCV, son Président et ses six Vice-Présidents ont été élus. A l'occasion de l'AMNT-16, trois Vice-Présidents du SCV ont été élus.

En vertu de la Résolution 67 (Rév. 2016) de l'AMNT, le Conseil est invité:

 *à envisager d'examiner la Résolution 154 (Rév. Busan, 2014), pour prévoir la possibilité de créer un groupe de travail unique au sein de l'UIT, chargé d'examiner les questions ayant trait au vocabulaire et à l'utilisation des six langues de l'Union sur un pied d'égalité.*

Le CCV et le SCV concentrent en premier lieu leur action sur les questions relatives au vocabulaire employé dans les résolutions et dans les rapports de l'UIT-R et de l'UIT-T. Désormais, il apparaît également nécessaire d'examiner le vocabulaire utilisé par le Secteur de l'UIT-D, qui dispose maintenant de son propre comité pour le vocabulaire.

A l'occasion de sa réunion du mois de février, le GTC-LANG a souscrit à l'idée de créer une instance unique chargée d'examiner les questions ayant trait au vocabulaire au niveau de l'ensemble de l'UIT, instance qui devrait comprendre des représentants du secrétariat. En outre, il a estimé que le président de cette instance devrait être différent du président du GTC-LANG.

# 2 Proposition

a) Soutenir la création d'une instance unique chargée d'examiner les questions ayant trait au vocabulaire au niveau de l'ensemble de l'UIT, en l'occurrence le Comité de coordination de l'UIT pour le vocabulaire (CCV de l'UIT), en vue d'examiner les questions ayant trait au vocabulaire intéressant l'ensemble des secteurs de l'UIT.

b) Inviter le Conseil de l'UIT à établir le CCV de l'UIT, en s'appuyant sur le CCV de l'UIT-R et le SCV de l'UIT-T existants, constitué de la manière suivante:

|  |  |
| --- | --- |
| Président du CCV de l'UIT | M. Christian RISSONE (AR-15) |
| Vice-Présidents du CCV de l'UIT pour les groupes linguistiques | AR-15 | AMNT-16 |
| Arabe | M. Mohammad Ibrahim Ahmad SADEQ | A nommer par le GCNT |
| Chinois | M. Cun XIE | M. Tong WU |
| Anglais | M. Paul NAJARIAN | M. Paul NAJARIAN |
| Français | M. Georges YAYI | A nommer par le GCNT |
| Russe | M. Vladimir MINKIN | M. Konstantin TROFIMOV |
| Espagnol | M. Celestino MENENDEZ ARGUELLES | A nommer par le GCDT |
| Vice-Présidents issus de l'UIT-D | A nommer par la CMDT-17 ou le GCDT |
| Représentants du Secrétariat |  |

c) Inviter le GCDT et la CMDT à envisager la nomination de représentants de l'UIT-D en qualité de Vice-Présidents du CCV de l'UIT en vue de coordonner les questions ayant trait au vocabulaire au sein des commissions d'études de l'UIT-D.

d) Conserver tel quel le mandat du GTC-LANG et coopter le Président du CCV de l'UIT en qualité de Vice-Président spécial du GTC-LANG au-delà du quota fixé pour chaque langue.

e) Soumettre le résultat de l'examen à d'autres groupes consultatifs et au Conseil, à sa session de 2017.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_